



PIT BOSS®

MANIFOLD TRANSITION KIT

IMPORTANT, READ CAREFULLY, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

KIT DE TRANSITION COLLECTEUR

IMPORTANT, PRENEZ CONNAISSANCE DE CE DOCUMENT ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

KIT DE TRANSICIÓN DE COLECTOR

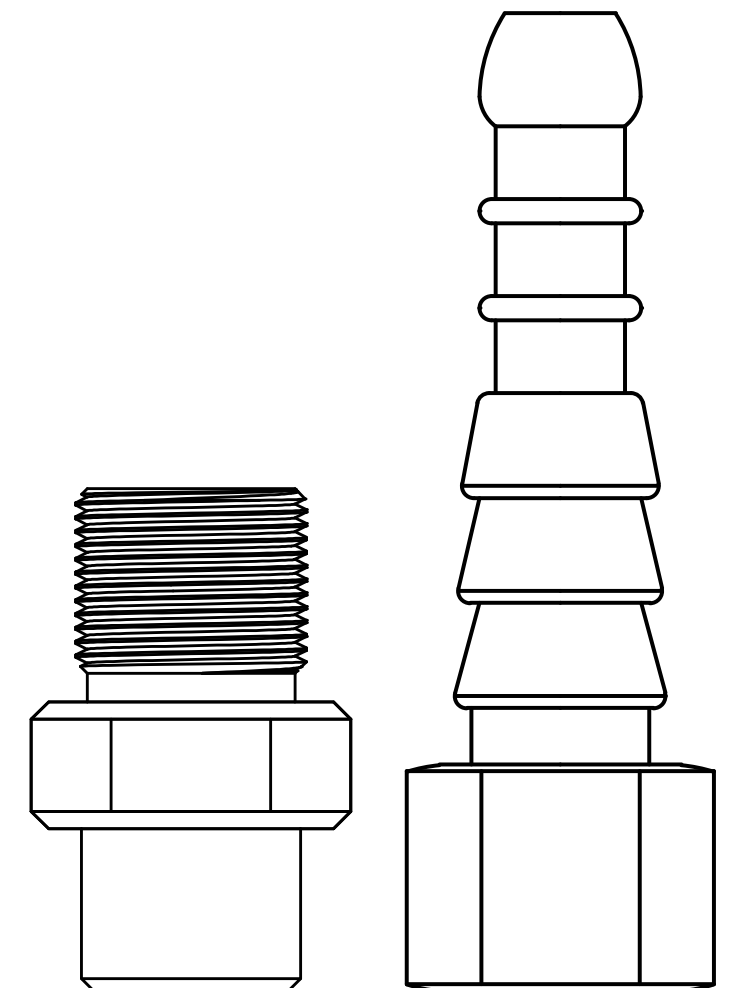
IMPORTANTE, LEER DETENIDAMENTE, CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA.

VERTEILERÜBERGANG KIT

WICHTIG: AUFMERKSAM LESEN UND GUT AUFBEWAHREN BITTE

KIT DI TRANSIZIONE DEL COLLETTORE

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.



IMPORTANT

DO NOT RETURN PRODUCT TO STORE

For all questions, comments, or inquiries, please contact Dansons directly. Our Customer Service department is available Monday through Sunday, 4am - 8pm PST (EN/FR/ES).

TOLL FREE: 1-877-303-3134
TOLL FREE FAX: 1-877-303-3135

IMPORTANT

NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN

Pour toute questions, commentaires ou demandes de renseignements, veuillez communiquer avec Dansons directement. Le service à la clientèle est ouvert du lundi au dimanche, de 4 h à 20 h HP (ANG / FR / ES).

NUMÉRO SANS FRAIS : 1-877-303-3134
TÉLÉCOPIEUR SANS FRAIS : 1-877-303-3135

¡IMPORTANTE!

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

Para el preguntas, comentarios o consultas, por favor contactar Dansons directamente. Nuestro departamento de servicio al cliente está disponible lunes a viernes de 4:00 a.m. a 8:00 p.m. tiempo del Pacífico.

LLAMADA GRATUITA: 1-877-303-3134
FAX GRATUITO: 1-877-303-3135

WICHTIG

PRODUKT NICHT INS LAGER ZURÜCKSCHICKEN

Bei Fragen, Kommentaren oder Anfragen wenden Sie sich bitte direkt an Dansons. Unsere Kundendienstabteilung ist montags bis sonntags von 4 bis 20 Uhr PST (EN/FR/ES) erreichbar.

GEBÜHRENFREI: 1-877-303-3134
GEBÜHRENFREIES FAX: 1-877-303-3135

IMPORTANTE

NON RESTITUIRE QUESTO PRODOTTO AL NEGOZIO

Per ogni domanda, commento o richiesta, rivolgersi direttamente a Dansons. Il nostro ufficio per l'Assistenza alla clientela è a d disposizione da lunedì a domenica, dalle 4 alle 20, fuso orario Pacifico (inglese/francese/spagnolo).

NUMERO VERDE: 1-877-303-3134
NUMERO VERDE FAX: 1-877-303-3135

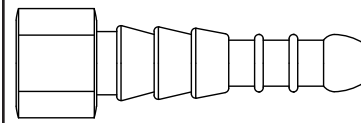
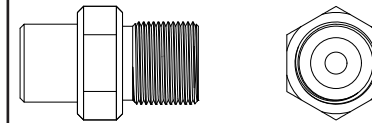


780201104UMV

EN	English	2
FR	Français	3
ES	Español	4
DE	Deutsch	5
IT	Italiano	6
DA	Dansk	7
FI	Suomi	8
NO	Norsk	9
PL	Polski	10
SV	Svenska	11
ET	Eesti keel	12
LV	Latviešu	13
LT	Lietuviųk.	14

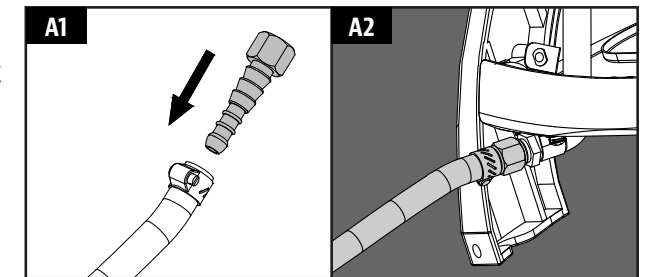
CONNECTION FOR CONNECTOR

Note: The connector kit is not included if the regulator is pre-assembled.

CONNECTOR A	CONNECTOR B
	
Connector A for Countries: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Connector B for Countries: FR

CONNECTION FOR CONNECTOR A

1. Insert connector tapered end into the regulator tube, then lock tight by using the hose clamp. See A1.
2. Loop in the connector into the metal ring, then into the manifold, tightening completely. See A2.

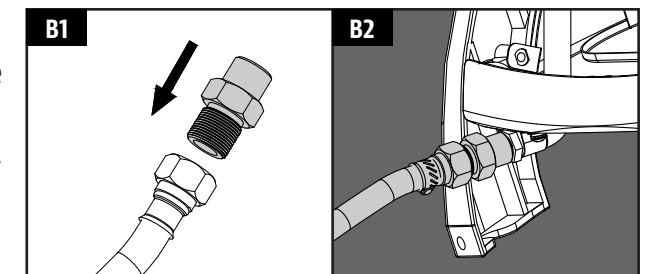


Note: if there's no metal ring included, ignore this step.

3. Connect the regulator to the gas cylinder, open the cylinder making sure the knob is in the OFF position. Spread soapsuds all over the joint between the connector and the regulator tube, and between the manifold and the connector. Check if there's any gas leakage. If leakage is found, tighten the connector or the manifold again until there is no leakage observed.

CONNECTION FOR CONNECTOR B

1. Screw in the male connector threaded end into the regulator tube threaded female end. Tightening completely. See B1.
2. Loop in the connector into the metal ring, then into the manifold, tightening completely. See B2.

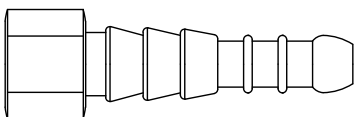
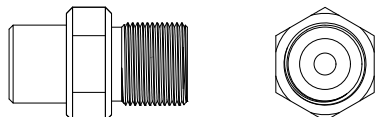


Note: if there's no metal ring included, ignore this step.

3. Connect the regulator to the gas cylinder, open the cylinder making sure the knob is in the OFF position. Spread soapsuds all over the joint between the connector and the regulator tube, and between the manifold and the connector. Check if there's any gas leakage. If leakage is found, tighten the connector or the manifold again until there is no leakage observed.

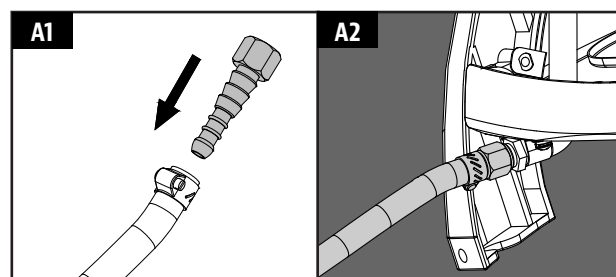
CONNEXION POUR CONNECTEUR

Remarque: Le kit de connecteur n'est pas inclus si le régulateur est pré-assemblé.

CONNECTEUR A	CONNECTEUR B
	
Connecteur A pour les pays : BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Connecteur B pour les pays : FR

CONNEXION POUR CONNECTEUR A

1. Insérez l'extrémité taraudée du connecteur dans le tube du régulateur, puis verrouillez fermement avec le collier de flexible. Voir A1
2. Enroulez le connecteur dans l'anneau en métal, puis dans le collecteur. Serrez complètement. Voir A2.

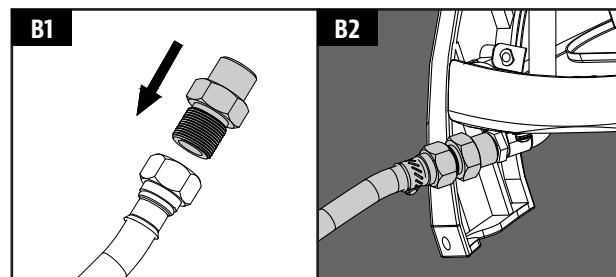


Remarque : en l'absence d'anneau en métal, ignorez cette étape.

3. Raccordez le régulateur à la bouteille de gaz et ouvrez la bouteille en vous assurant que le bouton est en position OFF. Répandez la solution savonneuse sur tout le joint entre le connecteur et le tube du régulateur ainsi qu'entre le collecteur et le connecteur. Vérifiez s'il y a une fuite de gaz. Si c'est le cas, serrez à nouveau le connecteur ou le collecteur jusqu'à la disparition de la fuite.

CONNEXION POUR CONNECTEUR B

1. Vissez l'extrémité fileté du connecteur mâle dans l'extrémité femelle fileté du tube du régulateur. Serrez complètement. Voir B1.
2. Enroulez le connecteur dans l'anneau en métal, puis dans le collecteur. Serrez complètement. Voir B2.

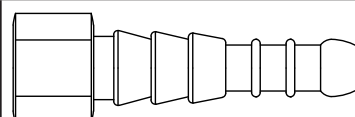
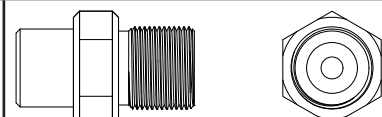


Remarque : en l'absence d'anneau en métal, ignorez cette étape.

3. Raccordez le régulateur à la bouteille de gaz et ouvrez la bouteille en vous assurant que le bouton est en position OFF. Répandez la solution savonneuse sur tout le joint entre le connecteur et le tube du régulateur ainsi qu'entre le collecteur et le connecteur. Vérifiez s'il y a une fuite de gaz. Si c'est le cas, serrez à nouveau le connecteur ou le collecteur jusqu'à la disparition de la fuite.

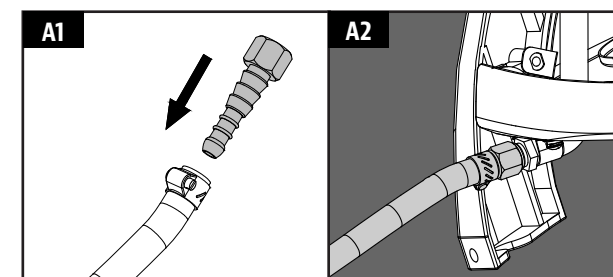
CONEXIÓN PARA CONECTOR

Nota: El kit de conector no está incluido si el regulador está premontado.

CONECTOR A	CONECTOR B
	
Conector A para países: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Conector B para países: FR

CONEXIÓN PARA CONECTOR A

1. Introduzca el extremo cónico del conector en el tubo del regulador, a continuación asegúrelo con la abrazadera de la manguera. Ver A1
2. Coloque el conector en el anillo de metal y luego en el colector. Apriételo al máximo. Ver A2.

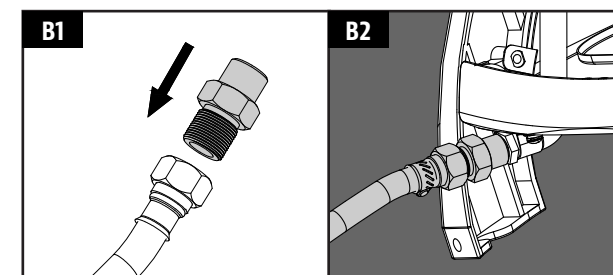


Nota: si no se incluye un anillo de metal, ignore este paso.

3. Conecte el regulador al cilindro de gas, abra el cilindro asegurándose de que la perilla está en posición OFF (apagado). Esparza espuma de jabón por toda la unión entre el conector y el tubo regulador, y entre el colector y el conector. Compruebe si hay fugas de gas. Si hay fugas, vuelva a apretar el conector o el colector hasta que no vea fugas.

CONEXIÓN PARA CONECTOR B

1. Atornille el extremo roscado conector de tipo macho en el extremo roscado de tipo hembra del tubo regulador. Apriételo al máximo. Ver B1.
2. Coloque el conector en el anillo de metal y luego en el colector. Apriételo al máximo. Ver B2.

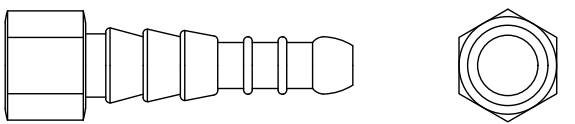
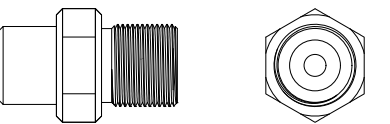


Nota: si no se incluye un anillo de metal, ignore este paso.

3. Conecte el regulador al cilindro de gas, abra el cilindro asegurándose de que la perilla está en posición OFF (apagado). Esparza espuma de jabón por toda la unión entre el conector y el tubo regulador, y entre el colector y el conector. Compruebe si hay fugas de gas. Si hay fugas, vuelva a apretar el conector o el colector hasta que no vea fugas.

ANSCHLUSS FÜR STECKER

Hinweis: Das Steckerkit ist nicht im Lieferumfang enthalten, wenn der Regler vormontiert ist.

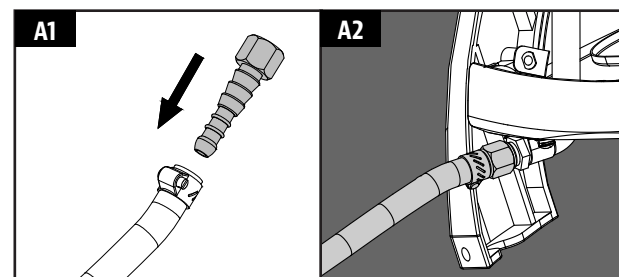
STECKER A	STECKER B
	
Stecker A für Länder: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Stecker B für Länder: FR

ANSCHLUSS FÜR STECKER A

1. Das verjüngte Steckerende in den Schlauch des Reglerventils stecken und mit der Schlauchklemme befestigen. Siehe A1
2. Stecker in den Metallring und dann in den Gasverteiler stecken. Festziehen. Siehe A2.

Hinweis: Ist im Lieferumfang kein Metallring enthalten, kann dieser Schritt ignoriert werden.

3. Reglerventil an den Gasbehälter anschließen und den Zylinder öffnen, um sicherzustellen, dass der Knopf in Position OFF steht. Über die gesamte Dichtung zwischen dem Stecker und dem Schlauch des Reglerventils sowie zwischen dem Gasverteiler und dem Stecker Seifenlauge geben. Prüfen, ob Gas austritt. Wird ein Leck festgestellt, müssen der Stecker oder der Gasverteiler erneut festgezogen werden, bis kein Gas mehr austritt.

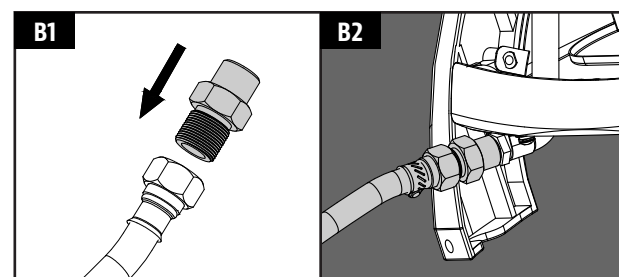


ANSCHLUSS FÜR STECKER B

1. Gewindeende des Steckers in die Gewindebuchse des Reglerventilschlauchs einstecken. Festziehen. Siehe B1.
2. Stecker in den Metallring und dann in den Gasverteiler stecken. Festziehen. Siehe B2.

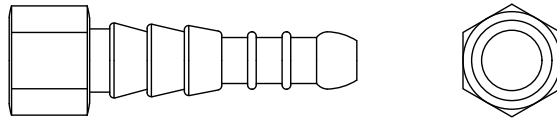
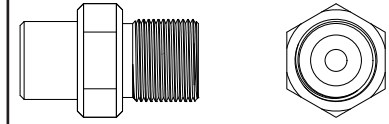
Hinweis: Ist im Lieferumfang kein Metallring enthalten, kann dieser Schritt ignoriert werden.

3. Reglerventil an den Gasbehälter anschließen und den Zylinder öffnen, um sicherzustellen, dass der Knopf in Position OFF steht. Über die gesamte Dichtung zwischen dem Stecker und dem Schlauch des Reglerventils sowie zwischen dem Gasverteiler und dem Stecker Seifenlauge geben. Prüfen, ob Gas austritt. Wird ein Leck festgestellt, müssen der Stecker oder der Gasverteiler erneut festgezogen werden, bis kein Gas mehr austritt.



CONNESSIONE PER CONNETTORE

NOTA: IL KIT DI CONNETTORI NON È INCLUSO SE IL REGOLATORE È PRE-ASSEMBLATO.

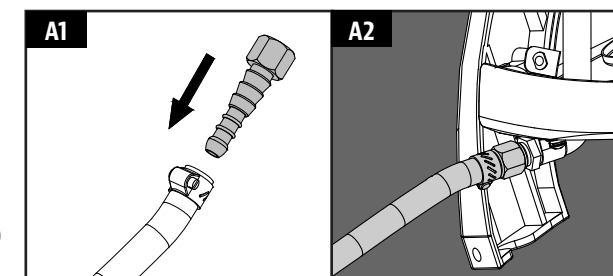
CONNETTORE A	CONNETTORE B
	
Connettore A per paesi: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Connettore B per paesi: FR

CONNESSIONE PER CONNETTORE A

1. Inserire l'estremità più stretta del connettore nel tubo del regolatore, quindi bloccarlo con la fascetta. Vedere A1.
2. Far passare il connettore nell'anello metallico, quindi collegarlo al collettore e serrare completamente. Vedere A2.

Nota: se non è incluso alcun anello metallico, ignorare questo passaggio.

3. Collegare il regolatore alla bombola del gas e aprire quest'ultima assicurandosi che la manopola dell'unità sia in posizione OFF (spento). Distribuire il sapone su tutto il giunto tra il connettore e il tubo del regolatore e tra il collettore e il connettore. Verificare la presenza di eventuali perdite di gas. Se si rileva una perdita, serrare nuovamente il connettore o il collettore fino a quando non è più possibile osservare la perdita.

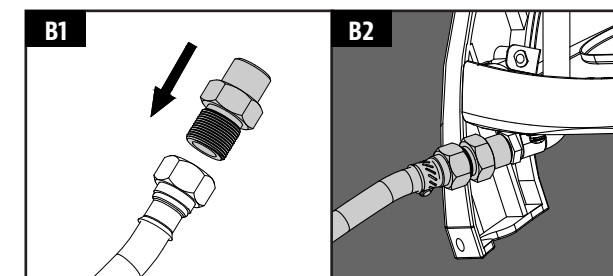


CONNESSIONE PER CONNETTORE B

1. Avvitare l'estremità filettata del connettore maschio nell'estremità filettata femmina del tubo del regolatore e serrare completamente. Vedere B1.
2. Far passare il connettore nell'anello metallico, quindi collegarlo al collettore e serrare completamente. Vedere B2.

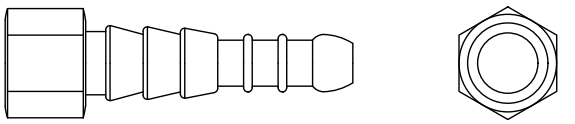
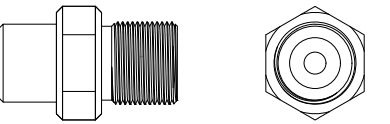
Nota: se non è incluso alcun anello metallico, ignorare questo passaggio.

3. Collegare il regolatore alla bombola del gas e aprire quest'ultima assicurandosi che la manopola dell'unità sia in posizione OFF (spento). Distribuire il sapone su tutto il giunto tra il connettore e il tubo del regolatore e tra il collettore e il connettore. Verificare la presenza di eventuali perdite di gas. Se si rileva una perdita, serrare nuovamente il connettore o il collettore fino a quando non è più possibile osservare la perdita.



TILSLUTNING TIL STIK

Bemærk: Forbindelsessættet er ikke inkluderet, hvis regulatoren er formonteret.

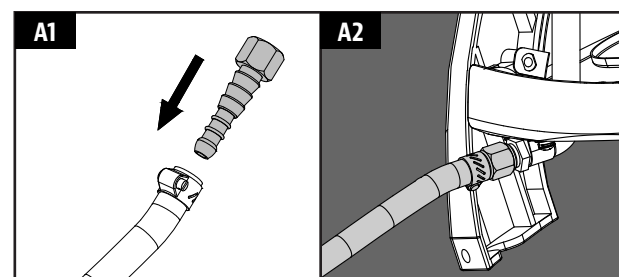
TILSLUTNING A	TILSLUTNING B
	
Stik A for lande: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Stik B for lande: FR

TILSLUTNING TIL STIK A

1. Tilslut ledningens tilspidsede ende i regulatorslangen, og lås den derefter fast med slangeklemmen. Se A1.
2. Før stikket ind i metalringen og derefter ind i fordeleren. Spænd helt til. Se A2.

Bemærk: Hvis der ingen metalring følger med, skal du ignorere dette trin.

3. Tilslut regulatoren til gasflasken, og åbn for flasken, når du har sikret, at betjeningsknappen på enheden er indstillet til SLUKKET position. Spred sæbeskum over samlingen mellem konnektoren og regulatorslangen og mellem fordeleren og konnektoren. Kontrollér, om der er nogen gaslækage. Hvis der findes en lækage, skal du stramme konnektoren eller fordeleren til igen, indtil der ingen lækage forekommer.

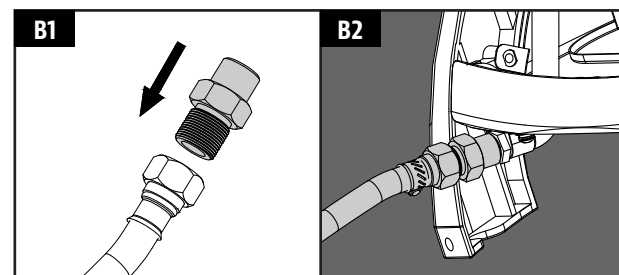


TILSLUTNING TIL STIK B

1. Skru det gevindskårne han-konnektor ind i regulatorslangens gevindskårne hun-konnektor. Spænd helt til. Se B1.
2. Før stikket ind i metalringen og derefter ind i fordeleren. Spænd helt til. Se B2.

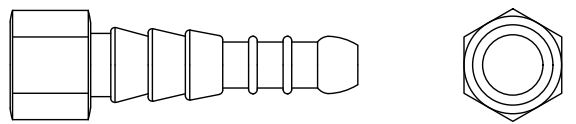
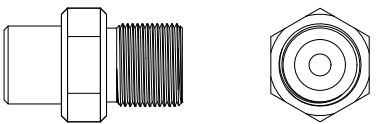
Bemærk: Hvis der ingen metalring følger med, skal du ignorere dette trin.

3. Tilslut regulatoren til gasflasken, og åbn for flasken, når du har sikret, at betjeningsknappen på enheden er indstillet til SLUKKET position. Spred sæbeskum over samlingen mellem konnektoren og regulatorslangen og mellem fordeleren og konnektoren. Kontrollér, om der er nogen gaslækage. Hvis der findes en lækage, skal du stramme konnektoren eller fordeleren til igen, indtil der ingen lækage forekommer.



LIITTIMEN LIITÄNTÄ

Huomaa: Liittimen pakkaus ei sisälly toimitukseen, jos säädin on esiasennettu.

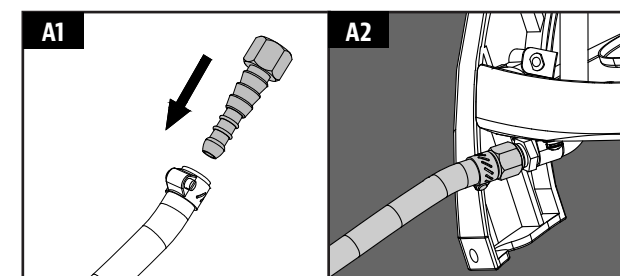
LIITIN A	LIITIN B
	
Liitintä A käytetään seuraavissa maissa: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Liitintä B käytetään seuraavissa maissa: FR

LIITTIMEN A LIITÄNTÄ

1. Kytke liittimen kapeneva pää matalapainesäätimen letkuun, ja lukitse se tiukasti letkunkiristimellä. Katso A1.
2. Vedä liitin metallirenkaan kautta jakotukkiin. Kiristä kunnolla. Katso A2.

Huomautus: Jos laitteessa ei ole metallirengasta, voit ohittaa tämän vaiheen.

3. Kytke matalapainesäädin kaasusylinteriin. Avaa sylinteri ja varmista, että nuppi on OFF-asennossa. Levitä saippuavettä liittimen ja matalapainesäätimen letkun liitoskohtaan sekä jakotukin ja liittimen välille. Tarkista, vuotaako osista kaasua. Jos havaitset vuodon, kiristä liitin tai jakotukki uudelleen, kunnes vuotoa ei enää ole.

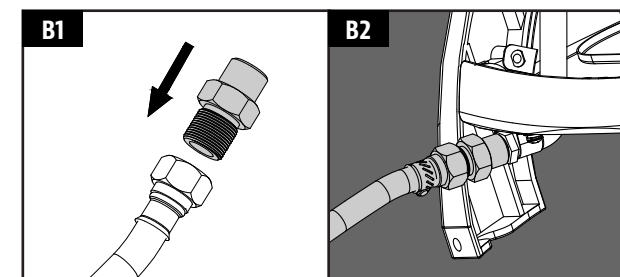


LIITTIMEN B LIITÄNTÄ

1. Kierrä urosliittimen kierteinen pää matalapainesäätimen letkun kierteiseen naaraspäähän. Kiristä kunnolla. Katso B1.
2. Vedä liitin metallirenkaan kautta jakotukkiin. Kiristä kunnolla. Katso B2.

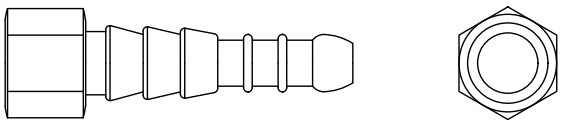
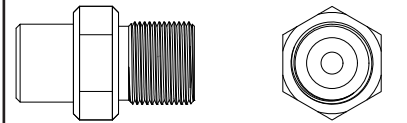
Huomautus: Jos laitteessa ei ole metallirengasta, voit ohittaa tämän vaiheen.

3. Kytke matalapainesäädin kaasusylinteriin. Avaa sylinteri ja varmista, että nuppi on OFF-asennossa. Levitä saippuavettä liittimen ja matalapainesäätimen letkun liitoskohtaan sekä jakotukin ja liittimen välille. Tarkista, vuotaako osista kaasua. Jos havaitset vuodon, kiristä liitin tai jakotukki uudelleen, kunnes vuotoa ei enää ole.



TILKOBLING FOR KONTAKT

Merk: Koblingssettet er ikke inkludert hvis regulatoren er forhåndsmontert.

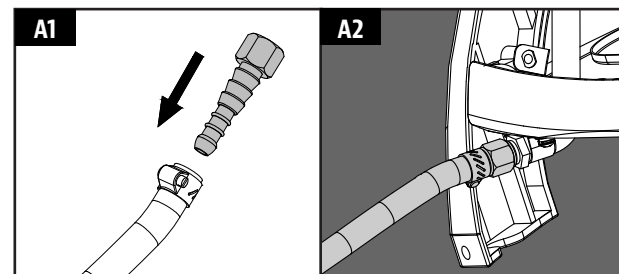
KOBLING A	KOBLING B
	
Kobling A for land: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Kobling B for land: FR

TILKOBLING FOR KONTAKT A

1. Sett inn koblingens koniske ende i det regulære røret, og lås den deretter fast ved å bruke slangeklemmen. Se A1.
2. Lag løkke av koblingen og før den gjennom metallringen og deretter inn i innsugingsrøret. Stram helt til. Se A2.

Merk: hvis ingen metallring følger med, hopper du over dette trinnet.

3. Koble regulatoren til gassbeholderen, åpne sylindere og kontroller at bryteren er i OFF-posisjon. Spre såpebobler over hele skjøten mellom koblingen og regulatorrøret, og mellom innsugingsrøret og koblingen. Se etter gasslekkasjer. Hvis du finner en lekkasje, strammer du til koblingen eller innsugingsrøret på nytt til lekkasjen stopper.

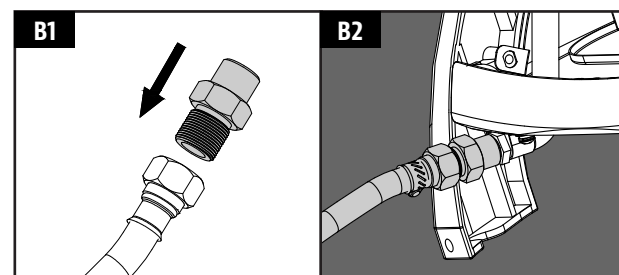


TILKOBLING FOR KONTAKT B

1. Skru fast hannkontaktens gjengede ende i regulatorrørets gjengede hunnkontakt. Stram helt til. Se B1.
2. Lag løkke av koblingen og før den gjennom metallringen og deretter inn i innsugingsrøret. Stram helt til. Se B2.

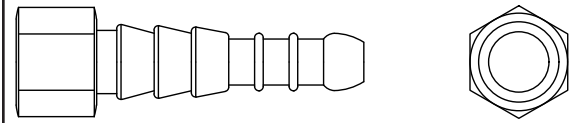
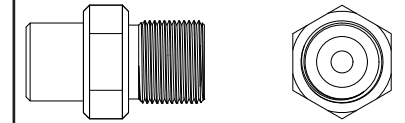
Merk: hvis ingen metallring følger med, hopper du over dette trinnet.

3. Koble regulatoren til gassbeholderen, åpne sylindere og kontroller at bryteren er i OFF-posisjon. Spre såpebobler over hele skjøten mellom koblingen og regulatorrøret, og mellom innsugingsrøret og koblingen. Se etter gasslekkasjer. Hvis du finner en lekkasje, strammer du til koblingen eller innsugingsrøret på nytt til lekkasjen stopper.



PODŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA GAZU

Uwaga: Zestaw złączy nie jest dołączony, jeśli regulator jest wstępnie zmontowany.

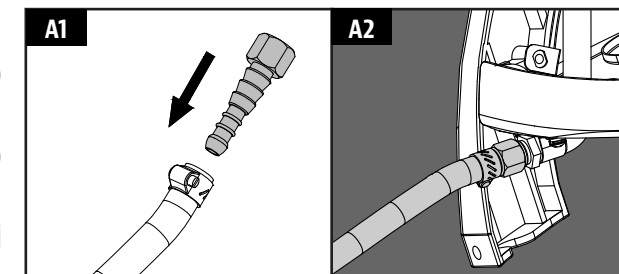
ZŁĄCZE A	ZŁĄCZE B
	
Złącze A dla krajów: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Złącze B dla krajów: FR

PODŁĄCZENIE DO ZŁĄCZA A

1. Włóż końcówkę ze złączem do rury regulatora, następnie mocno zaciśnij za pomocą zacisku do węża. Zobacz A1.
2. Podłącz łącznik do metalowego pierścienia, a następnie do rozgałęźnika. Dokręć całkowicie. Zobacz A2.

Uwaga: jeśli w zestawie nie ma metalowego pierścienia, zignoruj ten krok.

3. Podłącz regulator z butli z gazem, odkręć kurek gazu w butli, upewniwszy się, że gałka jest w pozycji OFF. Rozsyp mydliny na złączu łącznika i rury regulatora oraz między rozgałęźnikiem i łącznikiem. Sprawdź, czy jest wyciek gazu. Jeśli występuje nieszczelność, ponownie zaciśnij łącznik lub rozgałęźnik, dopóki układ nie będzie szczelny.

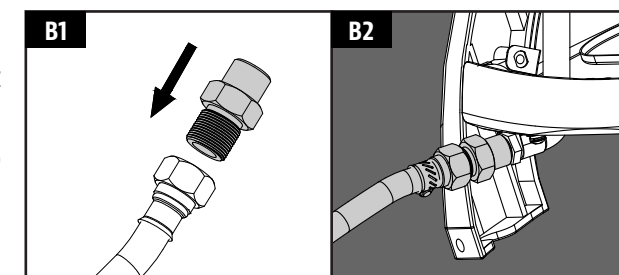


PODŁĄCZENIE DO ZŁĄCZA B

1. Przykręć męski gwint łącznika do rury regulatora po stronie z gwintem żeńskim. Dokręć całkowicie. Zobacz B1.
2. Podłącz łącznik do metalowego pierścienia, a następnie do rozgałęźnika. Dokręć całkowicie. Zobacz B2.

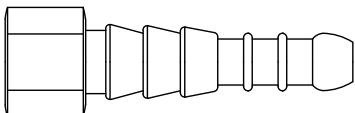
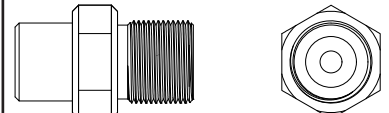
Uwaga: jeśli w zestawie nie ma metalowego pierścienia, zignoruj ten krok.

3. Podłącz regulator z butli z gazem, odkręć kurek gazu w butli, upewniwszy się, że gałka jest w pozycji OFF. Rozsyp mydliny na złączu łącznika i rury regulatora oraz między rozgałęźnikiem i łącznikiem. Sprawdź, czy jest wyciek gazu. Jeśli występuje nieszczelność, ponownie zaciśnij łącznik lub rozgałęźnik, dopóki układ nie będzie szczelny.



ANSLUTNING FÖR KONTAKT

Obs: Anslutningsatsen ingår inte om regulatören är förmonterad.

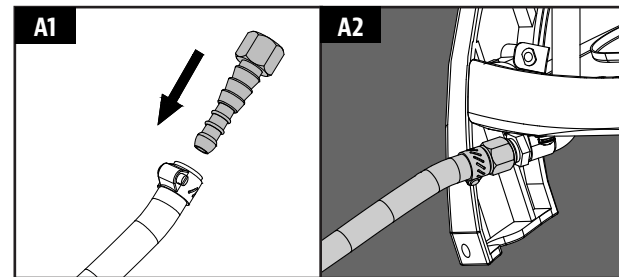
KONTAKT A	KONTAKT B
	
Kontakt A för länder: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Kontakt B för länder: FR

ANSLUTNING FÖR ANSLUTNING A

1. Sätt in kontaktens smala ände i regulatorslangen och lås den sedan med slangklämman. Se A1.
2. Trä in kontakten i metallringen och sedan i grenröret. Dra åt helt. Se A2.

Obs! Om det inte finns någon metallring hoppar du över det här steget.

3. Anslut regulatören till gasolflaskan, öppna flaskan och kontrollera att vredet är i OFF-läge (AV). Sprid lödder över mötet mellan kontakten och regulatorslangen och mellan grenröret och kontakten. Kontrollera att det inte läcker gas. Om det läcker drar du åt kontakten eller grenröret igen tills det inte läcker längre.

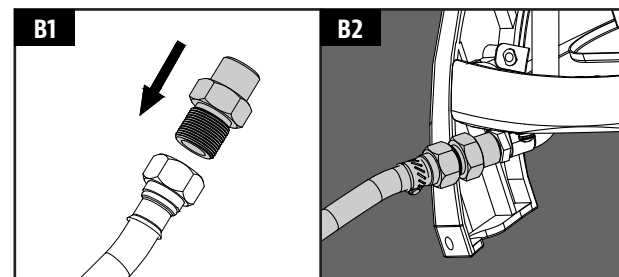


ANSLUTNING FÖR ANSLUTNING B

1. Skruva i hankontaktens gängade ände i regulatorslangens honände. Dra åt helt. Se B1.
2. Trä in kontakten i metallringen och sedan i grenröret. Dra åt helt. Se B2.

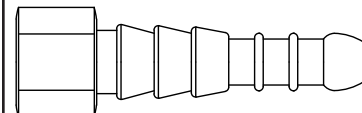

Obs! Om det inte finns någon metallring hoppar du över det här steget.

3. Anslut regulatören till gasolflaskan, öppna flaskan och kontrollera att vredet är i OFF-läge (AV). Sprid lödder över mötet mellan kontakten och regulatorslangen och mellan grenröret och kontakten. Kontrollera att det inte läcker gas. Om det läcker drar du åt kontakten eller grenröret igen tills det inte läcker längre.



ÜHENDUSÜHENDUS

Märkus. Kui regulaator on eelmonteeritud, siis komplekti ei kuulu.

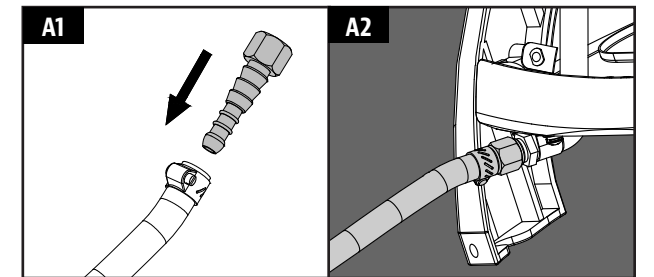
PISTIK A	PISTIK B
	
Liitmik A järgmiste riikide puhul: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Liitmik B järgmiste riikide puhul: FR

PISTIKÜHENDUS A

1. Sisestage liitmiku koonusjas ots regulaatori torusse, seejärel lukustage tihedalt voolikuklambri abil. Vt A1.
2. Viige liitmik metallrõngasse, seejärel kollektorisse. Pingutage lõpuni. Vt A2.

Märkus. Kui metallrõngast pole, jätke see etapp vahele.

3. Ühendage regulaator gaasiballooniga ja avage ballooni, veendudes, et null oleks asendis OFF (väljas). Laotage seebivaht kogu ühenduskohale liitmiku ja regulaatori toru vahel ning kollektori ja liitmiku vahel. Kontrollige võimalikku gaasileket. Lekke leidmisel pingutage liitmikku või kollektorit uuesti, kuni leke kaob.

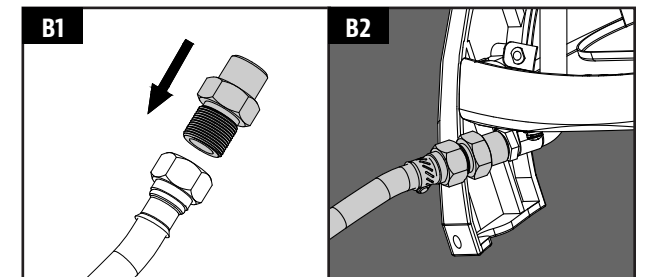


PISTIKÜHENDUS B

1. Keerake isaliitmiku keermeots regulaatori toru keermele, et see sisse. Pingutage lõpuni. Vt B1.
2. Viige liitmik metallrõngasse, seejärel kollektorisse. Pingutage lõpuni. Vt B2.

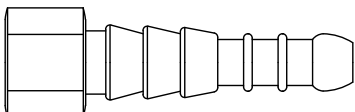
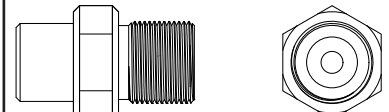
Märkus. Kui metallrõngast pole, jätke see etapp vahele.

3. Ühendage regulaator gaasiballooniga ja avage ballooni, veendudes, et null oleks asendis OFF (väljas). Laotage seebivaht kogu ühenduskohale liitmiku ja regulaatori toru vahel ning kollektori ja liitmiku vahel. Kontrollige võimalikku gaasileket. Lekke leidmisel pingutage liitmikku või kollektorit uuesti, kuni leke kaob.



SAVIENOTĀJA SAVIENOJUMS

Piezīme. Savienotāju komplekts nav iekļauts, ja regulators ir iepriekš salikts.

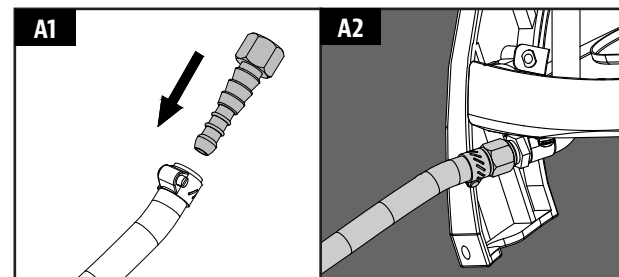
A SAVIENOTĀJS	B SAVIENOTĀJS
	
Savienotājs A valstīm: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	Savienotājs B valstīm: FR

SAVIENOJUMS SAVIENOTĀJAM A

1. Ievietojiet savienotāja konusveida galu regulatora caurulē, pēc tam cieši nofiksējiet, izmantojot šļūtenes skavu. Skatīt A1
2. Savienojiet cilpu metāla gredzenā, pēc tam kolektorā. Pievelciet līdz galam. Skatīt A2.

Piezīme: ja komplektā nav metāla gredzena, ignorējiet šo darbību.

3. Pievienojiet regulatoru gāzes balonam, atveriet cilindru, pārļiecinoties, ka kloķis ir IZSLĒGTĀ pozīcijā. Izmērējiet ziepju šķīdumu visā savienojumā starp savienotāju un regulatora cauruli un starp kolektoru un savienotāju. Pārbaudiet, vai nav gāzes noplūdes. Ja tiek konstatēta noplūde, vēlreiz pievelciet savienotāju vai kolektoru, līdz noplūde netiek novērta.

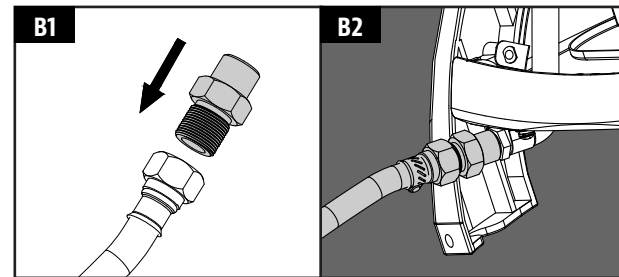


SAVIENOJUMS SAVIENOTĀJAM B

1. Ieskrūvējiet vīrišķā savienotāja vītņoto galu regulatora caurules vītņotajā sievietē galā. Pievelciet līdz galam. Skatīt B1.
2. Savienojiet cilpu metāla gredzenā, pēc tam kolektorā. Pievelciet līdz galam. Skatīt B2.

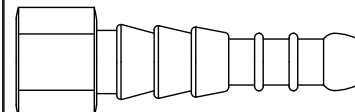
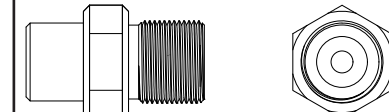
Piezīme: ja komplektā nav metāla gredzena, ignorējiet šo darbību.

3. Pievienojiet regulatoru gāzes balonam, atveriet cilindru, pārļiecinoties, ka kloķis ir IZSLĒGTĀ pozīcijā. Izmērējiet ziepju šķīdumu visā savienojumā starp savienotāju un regulatora cauruli un starp kolektoru un savienotāju. Pārbaudiet, vai nav gāzes noplūdes. Ja tiek konstatēta noplūde, vēlreiz pievelciet savienotāju vai kolektoru, līdz noplūde netiek novērta.



JUNGTIES JUNGTIS

Pastaba: Jei reguliatorius yra iš anksto surinktas, jungčių komplektas neįeina.

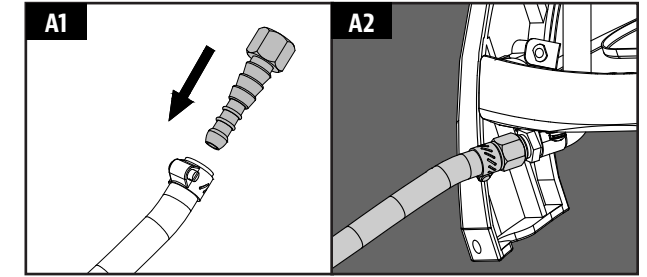
A JUNGTIS	B JUNGTIS
	
A jungtis šalims: BE, CZ, SK, SL, DK, IE, GB, IS, LU, CO, RO, MLT, CYP, LTU, EST, LVA, ISR, ES, PT, FI, NO, GR, IT, SE, BUL, HU	B jungtis šalims: FR

JUNGTIS JUNGTIS A

1. Įkiškite jungties smailėjantį galą į reguliatoriaus vamzddį, tada sandariai užfiksukite žarnos spaustuku. Žr. A1
2. Jungtį įkiškite į metalinį žiedą, tada į kolektorių. Gerai priveržkite. Žr. A2.

Pastaba: jei nėra metalinio žiedo, ignoruokite šį veiksmą.

3. Prijunkite reguliatorių prie dujų cilindro, atidarykite cilindro įsitikinę, kad rankenėlė yra padėtyje OFF (išjungta). Tarp jungties ir reguliatoriaus vamzdžio, taip pat tarp kolektoriaus ir jungties gausiai įpilkite muilo tirpalo. Patikrinkite, ar nėra dujų nuotėkio. Jei yra nuotėkis, dar kartą priveržkite jungtį arba kolektorių, kol daugiau nepastebėsite nuotėkio.



JUNGTIS JUNGTIS B

1. Įkiškite įmovos srieginį galą į reguliatoriaus vamzdžio srieginį gaubiantįjį galą. Gerai priveržkite. Žr. B1.
2. Jungtį įkiškite į metalinį žiedą, tada į kolektorių. Gerai priveržkite. Žr. B2.

Pastaba: jei nėra metalinio žiedo, ignoruokite šį veiksmą.

3. Prijunkite reguliatorių prie dujų cilindro, atidarykite cilindro įsitikinę, kad rankenėlė yra padėtyje OFF (išjungta). Tarp jungties ir reguliatoriaus vamzdžio, taip pat tarp kolektoriaus ir jungties gausiai įpilkite muilo tirpalo. Patikrinkite, ar nėra dujų nuotėkio. Jei yra nuotėkis, dar kartą priveržkite jungtį arba kolektorių, kol daugiau nepastebėsite nuotėkio.

